

## Andulička (Czech Republic)

Andulička (AHN-doo-leech-kah) is a non-partner dance from around the city of Karlovy Vary, Karlovarsko ethnic region, in western Bohemia. Like other "kolos", this dance has just a few figures that are repeated in various combinations. In this case there are four 8-measure figures. The title of this dance is a girl's name (similar to Annie), and the song tells about the tribulations of marriage. This dance was taught by Radek Rejšek and Eva Rejšková at the University of the Pacific Stockton Folk Dance Camp 2001, and at a workshop for the Berkeley Folk Dancers (July 19, 2001).

Cassette: Dances from the Czech Republic, Stockton Folk Dance Camp 2001, A/7. 2/4 meter

Formation: Dancers in closed circle, hands joined in V-pos.

Steps and Styling: Dvojpolka (double-polka): In this dance, this step is done only in RLOD (CW), facing L of ctr. Touch R heel fwd on floor while bouncing on L heel (ct 1); touch R toe on floor crossed in front of L ft while bouncing on L heel (ct 2). Moving in RLOD, step R (meas 2, ct 1); step L next to R (ct &); step R (ct 2). Repeat with opp ftwk but still moving in RLOD.  
Gallopade (2 to meas): Large step to side (ct 1), close with other ft taking wt (ct &); repeat exactly for cts 2, &. Danced on balls of ft. Hands do not swing fwd and back.

The recommended sequence of Figures is given at the end of the description.

---

Measures	2/4 meter	PATTERN
----------	-----------	---------

---

INTRODUCTION None.

I. DVOJPOLKA (Instrumental)

- A 1-8 Dance 4 Dvojpolka steps moving in RLOD, starting with bounce on L heel and R heel fwd on floor.  
Note: To make an Introduction, begin dance with meas 3.

II. GALLOPADE (Instrumental)

- A 1-4 Facing ctr, starting with R ft and moving in LOD, dance 7 Gallopade steps; on meas 4, ct 2, stamp with L ft (no wt).  
5-8 Repeat meas 1-4 with opp ftwk and direction.

III. IN AND OUT WALK (Vocal)

- B 1-4 Facing slightly left of ctr, take 7 steps in RLOD (2 per meas), beginning with R stepping twd ctr in front of L (ct 1), step out and fwd on L (ct 2). Joined hands swing fwd on ct 1 of each meas

and bkwd on ct 2. On meas 4, ct 2 face ctr and touch L ft to L side (no wt).

5-8 Repeat meas 1-4 with opp ftwk and direction, starting with L across in front of R.

#### IV. TO CENTER AND BACK; STAMPS (Vocal)

B 1-2 Walk 3 steps in twd ctr (cts 1,2,1), starting with R ft and bring straight arms up to shldr level; on meas 2, ct 2 close L to R with stamp (no wt).

3-4 Repeat meas 1-2 backing away from ctr starting with L ft and lowering arms to sides.

5-6 Still facing ctr, step to R on R ft (ct 1); close L to R, no wt (ct 2). Repeat with opp ftwk and direction.

7-8 Stamp R, L, R (cts 1, &, 2), hold (ct &). Stamp L with wt (ct 1), stamp R, no wt (ct 2).

#### V. FINALE (Instrumental)

A 1-6 Repeat Fig I, meas 1-6.

7-8 Stamp L, R, L (cts 1, &, 2), hold (ct &). Stamp R with wt (ct 1), stamp L (ct 2).

The A musical motif is instrumental only while the B motif is vocal. The lyrics for the B music (given below) are arranged such that verse 1 is followed by the chorus and verse 2 is followed by the chorus twice the first time through the dance, while verses 3 and 4 are sung instead the second time through. The following sequence of figures fits the music appropriately.

A I, II, I  
B III, IV, III, IV, IV  
Repeat from beginning.  
A I, II, V (finale)

Lyrics: 1) Vdávala se Andulička, vzala sobě Pepíka,  
vařila mu sladkou kaši a on jí spad do mlíka.  
2) Vdávala se Mariánka, vzala sobě Kašpará,  
trápila ho, soužila ho, vydržel jí do jara.  
3) Oženil se náš Lojzíček, vzal si ženu Kačenu,  
divili se všichni lidé, co si to vzal za ženu.  
4) Oženil se náš Honzíček, vzal si ženu Marušku,  
vousy má až na kolena k tomu dceru Barušku.

(Andulička married Pepík; she cooked him  
sweet porridge and he fell in the milk.)  
(Mariánka married Kašpar; she annoyed him, she  
harrassed him; he endured this only 'til spring.)  
(Lojzíček married Kačena; everyone wondered  
what kind of a woman he married.)  
(Honzíček married Maruška; she had hairy  
knees and her daughter Baruška did too.)

Chorus: Tra-la-li, tra-la-la, tra-la-la-la, la-la-la,  
tra-la-li, tra-la-la, tra-la-la-la, la.